



ИЛЬЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

의 친

№11 (365)

20 ИЮНЯ
2024 г.

стр. 4



ИНТЕРВЬЮ С ИВАНОМ ВАЛЕРЬЕВИЧЕМ ХЕГАЕМ,

ДИРЕКТОРОМ БОТАНИЧЕСКОГО
САДА ИМЕНИ Э. ГАРЕЕВА

стр. 5



ИНТЕРВЬЮ С ПРЕЗИДЕНТОМ
МЕЖДУНАРОДНОГО
КАРДИОХИРУРГИЧЕСКОГО ФОНДА
«МИЛАЛ» ЛИ ДЖОНГДЖЭ

ПАРК ДРУЖБЫ КЫРГЫЗСТАНА И ЮЖНОЙ КОРЕИ



стр. 2

ЛАГЕРЬ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ



стр. 6

ЦЕРЕМОНИЯ ОКОНЧАНИЯ СЕМЕСТРА В ИНСТИТУТЕ КОРОЛЯ СЕДЖОНА В БИШКЕКЕ



стр. 6

K-ELECTRONIC PROCUREMENT ВЫХОДИТ В КЫРГЫЗСТАН



Тридцатого мая Служба государственных закупок Республики Корея (РК) и Министерство финансов Кыргызстана подписали важное деловое соглашение. Суть договора – экспорт корейской системы электронных закупок KONEPS в Кыргызстан. Этот шаг станет значительным этапом в развитии государственных закупок в Центральной Азии.

KONEPS – это инновационная система электронных закупок, разработанная в Южной Корее. Она зарекомендовала себя как эффективная и прозрачная платформа, позволяющая существенно упростить и автоматизировать процесс закупок. Основная цель этой системы – создание конкурентоспособного и справедливого рынка для всех участников, что особенно важно для развивающихся стран.

Внедрение KONEPS в Кыргызстане обещает стать мощным драйвером для экономики страны. Вот несколько ключевых преимуществ, которые принесет новая система:

1. Повышение прозрачности. Электронные закупки через KONEPS позволят снизить уровень коррупции и повысить доверие к государственным тендерам. Прозрачные процедуры закупок станут нормой, что важно для всех участников рынка.

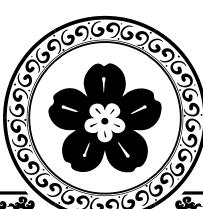
2. Выход на международные рынки. KONEPS послужит мостом для кыргызских компаний, желающих выйти на зарубежные рынки государственных закупок. Это особенно актуально в условиях глобализации и растущей конкуренции.

3. Ускорение процесса закупок. Автоматизация процессов закупок снизит бюрократические преграды и ускорит выполнение контрактов. Это позволит быстрее реагировать на потребности рынка и повышать эффективность использования бюджетных средств.

Подписание соглашения – это не только внедрение KONEPS, но и начало широкого международного сотрудничества. В рамках договора планируется реализация демонстрационных проектов инновационной продукции в 17 странах, включая Кыргызстан, Узбекистан и Монголию. Общий бюджет этих проектов составит 7 миллиардов вон.

Это событие не только укрепит экономические связи между Южной Кореей и Кыргызстаном, но и откроет новые перспективы для развития бизнеса и повышения качества государственных услуг в регионе.

Левита Мун



В жизни нашей, как в море
бездежном,
Маяком служит наша звезда.
Час зовет бригантина «Надежда»,
Час влечет каравелла «Мерта».

Мы стремимся к заоблачным
далям,
Чтоб до цели заветной дойти.
На камнях высекаем скрижали
И до звезд проборяем пути.

Что пока нескончаемы споры,
Что спасает наш мир Красота.
Что иссякли Содом и Гомора,
Кровоточат стигмата Христа.

Снова гянутся щупальца спрутов,
Словно морлоков темная рать.
Что впускает в душу
манкуров,
Чтобы с вехами вровень шагать...

Артур Кан

Общественное объединение
корейцев Кыргызской
Республики
ОБЪЯВЛЯЕТ
о проведении
открытого аукциона
на право временного
пользования (аренды)
Кыргызско-Корейского
агропромышленного центра,
расположенного в с. Арал
Сокулукского района.

Для участия в аукционе
необходимо в установленные
сроки подать заявку в
офис ООК КР, согласно
прописанным в Положении
о порядке и условиях
проведения аукциона на право
пользования теплицами с
земельным участком условиям
и нормам.

Дата, место и время
проведения аукциона будут
объявлены дополнительно
всем зарегистрированным
участникам.

**Срок подачи заявок: до 10
июля 2024 г.**

Всю необходимую
документацию можно
получить в офисе ООК КР по
адресу: ул. Пушкина, 78, 214-й
кабинет, или написать на почту:
ookkr@mail.ru

**Справки по тел.
(0312) 66-43-98**

ПАРК ДРУЖБЫ КЫРГЫЗСТАНА И ЮЖНОЙ КОРЕИ

В Бишкеке состоялась официальная церемония открытия Парка Дружбы между Кыргызстаном и Республикой Корея. Этот парк, который расположен между улицами Ахунбаева и Джантошева вдоль улицы Байтика Баатыра, стал символом сотрудничества и дружбы между двумя странами.

На торжественное мероприятие прибыли важные гости, включая первого заместителя мэра Бишкека Мирланбека Байгончокова, посла Республики Корея в Кыргызстане Ли Вонджэ, а также акима Октябрьского района Жаныбека Орозалиева.

Во время церемонии почетным гостям представили новое техническое оборудование муниципального предприятия «Бишкекзеленстрой», приобретенное на средства правительства Республики Корея. Эта техника будет использована для ухода за парком и другими зелеными зонами города, что значительно улучшит экологическое состояние Бишкека.

В ходе мероприятия Мирланбек Байгончоков и Ли Вонджэ вместе посадили в парке несколько деревьев,



что символизирует начало нового этапа сотрудничества между Кыргызстаном и Южной Кореей. Это событие подчеркнуло важность совместных усилий в развитии и поддержании зеленых насаждений, а также укрепило культурные и дружеские связи между народами двух стран.

Открытие Парка Дружбы стало важным событием для города, подчеркнувшим значимость международного сотрудничества в области экологии и урбанистики. Этот парк не только улучшит внешний вид города, но и станет популярным местом отдыха для жителей и гостей Бишкека, символизируя крепкие отношения между Кыргызстаном и Республикой Корея.

Юрий Ким

УГЛУБЛЕНИЕ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ



Встреча Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Корея в Кыргызской Республике Ли Вонджэ и заместителя министра иностранных дел Кыргызстана Айбека Молдогазиева, состоявшаяся 28 мая, стала важным шагом в укреплении и расширении сотрудничества между двумя странами.

На встрече обсудили вопросы, касающиеся расширения обменов на высоком уровне между Кыргызстаном и Республикой Корея, а также практического сотрудничества в области развития. Стороны выразили готовность к совместной работе над проектами, направленными на социально-экономическое развитие обеих стран.

Заместитель министра иностранных дел Кыргызской Республики Айбек Молдогазиев выразил благодарность послу за его активную роль в укреплении кыргызско-корейских отношений. Он отметил личную заслугу посла в продвижении социально-экономических проектов в Кыргызстане, что способствовало углублению взаимопонимания и доверия между двумя странами.

В свою очередь посол Ли Вонджэ выразил признательность Министерству иностранных дел Кыргызстана за содействие и поддержку в совместной работе. Он подчеркнул важность продолжения активного политического диалога между Кыргызской Республикой и Республикой Корея для дальнейшего углубления дружественных отношений и сотрудничества.

Эта встреча стала еще одним подтверждением стремления обеих стран к развитию взаимовыгодных отношений и укреплению сотрудничества в различных областях. Успешное партнерство между Кыргызстаном и Республикой Корея продолжает содействовать не только экономическому и социальному развитию обеих стран, но и укреплению мира и стабильности в регионе.

Юрий Ким

KBS와 함께하는 특별 수료식! 비슈케크 세종학당에서 열려

지난 5월 28일, 비슈케크 세종학당에서 2024 상반기 수료식이 열렸다. 이번 수료식은 KBS 촬영과 함께 진행되는 특별 수료식이었다. 비슈케크 세종학당이 작년 ‘2023 최우수 운영 세종학당’으로 선정되어 대한민국 문화체육부장관상을 수상자로 선정된 소식을 접한 KBS ‘걸어서 세계속으로’ 팀에서 - 세계 속 세종학당 특집(비슈케크 편) - (10월 5일 방영 예정) 촬영을 위해 직접 현장에 찾아왔다. 이런 특별한 날을 위하여 비슈케크 세종학당은 당일 수료식 직후 ‘제 1회 경운대학교 도전! 골든벨’ 행사도 개최하여 볼거리, 즐길 거리 가득한 수료행사를 기획했다.

이번 특별 수료식을 축하해주기 위해 수많은 세종학당 학생들과 가족들이 좌석을 가득 메웠으며, 주 키르기즈공화국 대한민국 이원재 대사, 아이다 이삿백 크즈 국회의원, 아라바예브 대학교 압드라예바 아이굴 총장, 경운대학교 국제교육원 전주영 원장 등 많은 내빈이 참석하였다.

행사는 아라바예바 국립대학교 대강당에서 진행되었으며, 비슈케크 세종학당 역사상 가장 화려하고 멋진 공연 세트장과 함께 사물놀이 오프닝 공연을 시작으로 부채춤, 태권도, 한국 노래, 전래동화 연극, K-pop 등 다채로운 한국 문화 공연을 선보였다. 중간 중간 현장의 열기를 한껏 담으려는 KBS PD도 어느새 공연을 즐기고 있는 모습을 볼 수 있었다.

공연 직후, 수료증 수여식에 이어 장학금 수여식이 진행되었다. 올해 역시 한 학기동안 학당 내에서 모범을 보이고, 행사를 참여하는 등 홍보 활동에도 도움을 준 모범학생에게 주는 ‘청라 장학금’을 2명을 선발하여 수여하였고, 한길장학재단에서도 우수 학습자 5명에게 ‘한길 장학금’을 5000솜 씩 지원하였다.

수료식 행사가 모두 끝난 직후, ‘비슈케크 세종학당 제 1회 경운대학교 도전! 골든벨’ 행사가 이어졌다. 비슈케크 세종학당에서 주최한 이번 ‘제 1회 경운대학교 도전! 골든벨’ 행사는 한글날 방영 시점에 맞추어 기획한 행사로 KBS ‘도전! 골든벨’ 방송과 같이 여러 학생들이 문제를 듣고 답을 칠판에 적어 탈락자는 탈락하였다가 ‘패자부활전’을 통해 다시 부활하여 문제를 푸는 방식으로 진행되었다.

문제는 사전에 출전 학생들에게 나눠주었지만, 문제 수준이 상당히 높아 탈락자가 많을 것으로 예상되었다. 문제 중 ‘한글을 창제하신 세



종대왕이 새겨진 화폐는 얼마짜리인가’에 대한 질문에 학생들이 대거 탈락하였다. 그래도 ‘패자부활전’에서 부활한 많은 학생들이 골든벨 문제에 계속 도전하였고, 우열을 가리기 힘들 정도로 쟁쟁한 두 명의 학생이 끝까지 살아남아 수차례 도전한 끝에 ‘누르마마토바 주마굴’ 학생이 마침내 최종 1인으로 남아 상금 2만 솜을 획득하였다. 추가로 최종 1인에게 내는 보너스 문제를 맞추면 ‘티웨이 항공권’과 ‘경운대학교 1년 유학권’ 또한 확보할 수 있었다.

이 보너스 문제는 비슈케크 세종학당 손동원 학당장이 직접 출제한 세종학당 관련 문제다. 골든벨 현장에서는 모두가 숨죽이며 최종 1인이 보너스 문제까지 맞추길 바랐지만, 아쉽게도 문제를 맞히지 못해 기회는 날아갔다.

경운대학교 국제 교육원 전주영 원장은 특히 이 학생이 맞히지 못한 것에 대해 아쉬움을 전하며 손동원 비슈케크 세종학당장과 함께 앞으로 ‘제2 도전! 골든벨’ 행사가 열릴 것이라는 메시지를 전하며 행사는 끝이 났다.

한 학기동안 한국어와 한국 문화를 배우고 그 실력을 뽐내는 이 자리를 선생님과 학생 모두가 즐기고 이 열기를 간직하여 다음 학기 또한 서로가 가르침과 배움에 있어 더 노력하게 될 원동력을 얻을 수 있는 행사였다. 비슈케크 세종학당은 앞으로도 한국어와 한국문화 보급을 위해 적극적으로 노력할 것을 약속하였다.

비슈케크 세종학당

호프컵 청소년 여학생 축구대회



키르기스스탄 동부에 위치한 곳, 이식쿨 주의 주도이며 키르기스스탄의 수도인 비슈케크에서 약 380km 떨어진 곳, 아름다운 자연 경관과 역사적인 유산을 갖고 있는 관광과 역사의 도시 카라콜에서 5월 28일 호프컵 청소년 여학생 축구대회가 카라콜시 부시장, 교육부 책임자, 학교 대항전에 참가한 12 학교팀의 교장들과 체육교사들과 자원봉사자들, 그리고 12팀 120명의 선수들이 모인 가운데 양국가의 국기 앞에 서로의 국가를 부르며 상호 존중의 마음으로 열렸습니다.

키르기스스탄에서 21년째 활동을 하고 있는 NGO 단체인 기아 대책과 문화, 체육, 기술교육개발을 위해 활동하는 호프쉐어(Hope Share)가 함께 주관한 행사로, 그동안 추이주에만 머물렀던 활동들에

서 벗어나 지방으로 확산하는 출발을 알리는 의미있는 시간이었습니다. 상대적으로 소외된 여학생들에게 스포츠를 통해 체력과 심신건강, 팀워크와 협동심, 예의와 존중, 대인관계와 사회적 관계의 향상을 도모하고 가정과 학교, 사회의 건강한 일원으로 성장하고, 학교들의 협력과 우정, 그리고 선의의 경쟁을 나눈 행사였습니다. 단회적이 아닌, 지속적으로 다양한 행사를 통해 키르기스스탄과 대한민국 간의 선린우호, 형제의 의로 이어지기를 소망하는 지역정부와 관계기관들, 학생들의 요청에 다 함께 ‘키르기스스탄 알가! 카라콜 알가!’를 외치며 더욱 풍성한 다음을 기약하며 아름다운 땅 카라콜에서의 시간들을 나누어 봅니다.

Korean Times

ИНТЕРВЬЮ С ИВАНОМ ВАЛЕРЬЕВИЧЕМ ХЕГАЕМ, ДИРЕКТОРОМ БОТАНИЧЕСКОГО САДА ИМЕНИ Э. ГАРЕЕВА

Сегодня мы поговорим с Иваном Валерьевичем Хегаем, директором Ботанического сада имени Э. Гареева Национальной академии наук Кыргызской Республики. Иван Валерьевич поделится историей своей карьеры, планами на будущее и тем, как он управляет одним из самых важных природных объектов страны.



– Иван Валерьевич, расскажите, пожалуйста, о своем детстве и учебе. Как вы пришли к профессии, связанной с лесным хозяйством?

– Я родился 6 августа 1986 года в Сокулукском районе, в селе Военно-Антоновка. С детства любил природу, что, наверное, и предопределило мой выбор профессии. В 2004 году поступил в Кыргызский аграрный университет имени К.И. Скрябина на специальность «инженер лесного хозяйства». Увлечение лесами и природой стало основой для моего профессионального пути.

– Как складывалась ваша карьера после окончания университета?

– В марте 2009 года я начал работать младшим научным сотрудником в лаборатории лесоводства и защиты леса в Институте леса имени П.А. Гана НАН КР. Это была отличная возможность применить на практике знания, полученные в университете. В июле того же года я получил диплом инженера лесного хозяйства. Через несколько месяцев, в сентябре 2009 года, меня перевели на полную ставку младшего научного сотрудника. Работа в институте дала мне много ценных навыков и знаний, которые стали основой для дальнейшей карьеры.



В 2012 году я решил углубить свои знания и поступил в аспирантуру в Российском государственном аграрном университете – МСХА имени К.А. Тимирязева в Москве. Учась в аспирантуре, работал инженером во Всероссийском научно-исследовательском институте лесоводства и механизации лесного хозяйства (ФБУ ВНИИЛМ) в Подмосковье. Занимался защитой леса от карантинных и инвазивных организмов. В феврале 2020 года мне присвоили ученую степень кандидата биологических наук, что стало важным этапом в моей научной карьере.

С марта по сентябрь 2020 года работал полевым ассистентом в FAO на проекте в Грузии (Абхазия). Это был ценный международный опыт, который позволил мне расширить свои горизонты и лучше понять мировые проблемы лесного хозяйства. Я участвовал в различных исследованиях и проектах, что дало мне возможность узнать много нового и применить эти знания в дальнейшей работе.

– Расскажите о вашей деятельности в Кыргызской Республике, нынешней работе и ваших достижениях в Ботаническом саду.

– В октябре 2020 года я вернулся в Кыргызстан и поступил на работу старшим научным сотрудником в лабораторию экологии и защиты леса Научно-производственного центра исследования лесов Института биологии НАН КР. В течение следующего года исполнял обязанности директора этого центра. В августе 2022 года меня перевели на должность старшего научного сотрудника, а уже 17 августа 2022-го назначили заведующим отделом растительного мира Министерства природных ресурсов, экологии и технического надзора КР. В августе 2023 года я стал исполняющим обязанности директора Ботанического сада имени Э. Гареева.

– Какие проекты и инициативы вам удалось реализовать в Ботани-

ческом саду? Какие у вас планы на ближайшее будущее?

– Мы обновили автопарк сада, установили скамейки, провели освещение и поставили шлагбаум. Также облагородили партерную часть сада. В прошлом году закупили саженцы на сумму около 3 миллионов сомов, что позволило высадить 12 тысяч саженцев плодовых деревьев, более 50 видов роз и другие растения и цветы. В планах также обновление родового комплекса, который занимает 40 гектаров и содержит более 6,5 тыс. разновидностей растений.

За время моей работы мы провели реконструкцию верхней части сада по улице Горького. На следующий год планируем завершить реконструкцию нижней части сада по улице Горького и оформить партерную часть сада по улице Ахунбаева. На трех гектарах этой зоны мы высадили 24 формы грецкого ореха, а также яблони, создавая мини-Арсланбоб. На оставшихся трех гектарах будет представлена кыргызская флора. Также планируем облагородить всю территорию парковой зоны и провести новую ирригационную систему для полива деревьев и растений.



В ближайшие годы планируем завершить реконструкцию нижней части сада и улучшить условия для посетителей. Важно также продолжать омоложение сада, для чего уже закупили множество саженцев. Мы планируем обновить родовой комплекс, который представляет собой своеобразный лабиринт с уникальными деревьями, включая мегасеквойю и банановое дерево. Ботанический сад был основан в 1938 году и входит во Всемирное объединение ботанических садов по обмену семенами. Мы хотим сохранить и приумножить это наследие, создавая комфортные условия для посетителей и обеспечивая сохранение уникальных растений.



– Иван Валерьевич, посещали ли вы историческую Родину?

– Да, в 2022 году мне посчастливилось посетить всемирный съезд лесоводов в Республике Корея. Это было невероятно познавательно и полезно. Я смог обменяться опытом с коллегами со всего мира, узнать о новейших исследованиях и методах в области лесоводства. Этот опыт вдохновил меня на внедрение некоторых идей в нашем ботаническом саду. В этом году также планируем отправить на обучение в Корею трех наших сотрудников.

– Что вам особенно нравится в вашей работе?

– Я очень люблю природу и свою работу. Особенно мне нравится выезжать в лес и заниматься исследовательской деятельностью. Каждый день стараюсь вносить свой вклад в развитие Ботанического сада и сохранение природного наследия нашей страны.

Будучи директором Ботанического сада имени Э. Гареева Иван Валерьевич не только управляет этим важным учреждением, но и активно вносит вклад в его развитие и процветание. Его усилия по реконструкции сада, внедрению новых проектов и сохранению уникальных видов растений плодотворны.

Видение Ивана Валерьевича на будущее ясно и перспективно: создать комфортные условия для посетителей, сохранить и приумножить растительное разнообразие сада, а также продолжить активную научно-исследовательскую деятельность. Эти амбициозные планы показывают, насколько важна работа, которую он и его команда выполняют ежедневно.

Мы благодарим Ивана Валерьевича за то, что он поделился с нами своими мыслями и планами. Желаем ему успехов в его благородной миссии и уверены, что под его руководством Ботанический сад имени Э. Гареева будет продолжать радовать посетителей и служить важным научным центром Кыргызстана.

Наталья Пак

ИНТЕРВЬЮ С ПРЕЗИДЕНТОМ МЕЖДУНАРОДНОГО КАРДИОХИРУРГИЧЕСКОГО ФОНДА «МИЛАЛ» ЛИ ДЖОНГ ДЖЭ



– Уважаемый господин Ли Джонг Джэ, благодарим вас за возможность проведения этого интервью. Прежде всего хотелось бы поговорить о вашей великой работе в Кардиохирургическом фонде «Милал». Как началась ваша миссия помочь детям с сердечными заболеваниями?

– История нашего фонда уходит корнями в далекий 1987 год, когда я пережил трагическое событие в своей жизни. Я работал в судостроительной компании и упал с 24-метровой высоты. После несчастного случая, в результате которого я получил тяжелые травмы и выжил, я осознал, что мое призвание – помогать другим. Как результат, все полученные страховые выплаты я решил потратить на благотворительность, чтобы помочь детям с сердечными заболеваниями. Так началась деятельность моего фонда «Милал». С тех пор наш фонд помогает детям по всему миру, и за 37 лет мы спасли жизни более 4 700 детей из 24 стран.

– Как началась деятельность фонда в Кыргызстане?

– В Кыргызстане мы начали работу 14 лет назад. С 2011-го по 2015 год ежегодно за счет средств фонда пятеро детей с сердечными заболеваниями оперировали в Республике Корея. Однако детей, нуждающихся в операции на сердце, было гораздо больше, и тогда приняли решение подписать Меморандум о взаимопонимании с «Научно-исследовательским институтом хирургии сердца и трансплантации органов» Кыргызстана. Это

позволило привезти медицинское оборудование, обучить местных врачей и на месте проводить операции на сердце. На сегодня прооперировано уже 350 детей из Кыргызстана.

– Каков возраст детей, которым помогает ваш фонд? Какие именно меры помощи включает ваша деятельность?

– Мы оказываем помощь детям от года до 15 лет с заболеваниями сердца. Наша миссия не ограничивается просто проведением операций. Мы создаем интегрированную систему помощи, которая начинается задолго до операции и продолжается даже после ее проведения. Мы берем на себя ответственность за каждого ребенка, как за собственного, и обеспечиваем медицинское обслуживание на самом высоком уровне. После операции не оставляем детей на произвол судьбы, а продолжаем заботиться о них вплоть до их взросления. Мы помогаем им, если они хотят получить образование в Республике Корея, выбрать профессию, интегрироваться в общество.



– Расскажите о международной деятельности вашего фонда.

– Каждый год я посещаю все 24 страны, где работает наш фонд. Лично слежу за его деятельностью, общаюсь с детьми и их родителями, поддерживаю их в дальнейшем жизненном пути. Мы также занимаемся обучением врачей из этих стран и предоставляем своих специалистов для помощи на местах проведения операций.

– Каким образом финансируется деятельность фонда?

– Финансирование нашей работы – это результат многолетних усилий и партнерских отношений. Корейский народ, переживший множество трудностей в своей истории, стал очень сопереживающим и отзывчивым. Сейчас, когда у них есть возможность помочь, они всегда стремятся к благотворительности. Мы получаем поддержку от крупных банков, компаний



и обычных граждан Республики Корея, которые разделяют нашу миссию и понимают, что наша работа способна изменить жизни детей к лучшему. Их помощь позволяет нам продолжать нашу важную работу и спасать жизни тысяч детей.

Не могу не отметить, что живу необычной жизнью. Все свое время, силы и средства я разделяю с детьми, которые очень нуждаются в этом, а благодарность и любовь, которые я получаю от них, делают меня счастливым. Я действительно счастлив делать то, что делаю. Моя работа в фонде дает мне огромное удовлетворение, и я готов продолжать ее вплоть до конца своих дней.



Каждый год я обезжаю те страны, где идет работа нашего фонда, и устраиваю праздничные мероприятия для тех, кто получил операцию, с их семьями. На этих встречах они выступают, делятся своими успехами, мы угощаем всех вкусным обедом, общаемся и дарим подарки. Это создает ощущение большой и дружной семьи.

– Какие планы у вас на будущее?

– Мы продолжим нашу работу, стремясь помочь еще большему числу детей и их семей. Наш фонд будет и дальше развивать сотрудничество с медицинскими учреждениями, обучать специалистов и расширять помощь. Наша цель – сделать так, чтобы каждый ребенок, независимо от места жительства, имел шанс на здоровое и счастливое будущее.

Мы выражаем глубокую благодарность Кардиохирургическому фонду «Милал» за неоценимую помощь и заботу о детях с сердечными заболеваниями. Ваше самоотверженное служение и преданность делу дарят надежду и спасают жизни. Спасибо за ваше великодушие и поддержку, которые меняют мир к лучшему.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КАРДИОХИРУРГИЧЕСКИЙ ФОНД «МИЛАЛ» 14 ЛЕТ В КЫРГЫЗСТАНЕ

Первого июня в ресторане «Дасмия» состоялось торжественное празднование 14-летия Кардиохирургического фонда «Милал» в Кыргызстане и успешного проведения 350-й операции на сердце. Мероприятие было организовано World Milal Heart Foundation при поддержке Правительства Республики Корея, Министерства здравоохранения Кыргызской Республики, Посольства Республики Корея в Кыргызстане и «7 канала». Ведущими мероприятия выступили глава Кардиохирургического фонда «Милал» в Кыргызстане Чой Мин Геон и диктор КТРК Тилек Токтогулов.

Мероприятие началось с вдохновляющей вступительной речи президента Международного кардиохирургического фонда «Милал» Ли Джонг Джэ. С поздравительными речами выступили представители от Жогорку Кенеша Кыргызской

Республики, медицинских учебных заведений, Общественного объединения корейцев КР и других государственных и общественных организаций.

Особым моментом стали выступления детей, в том числе тех, кому была проведена операция на сердце благодаря поддержке фонда. Их искренние слова благодарности и эмоциональные выступления тронули сердца всех присутствующих.

Празднование 14-летия Кардиохирургического фонда «Милал» в Кыргызстане стало ярким свидетельством важности благотворительности и международного сотрудничества для спасения жизней и улучшения здоровья детей. Благодаря постоянной поддержке и вниманию фонда дети не только получают шанс на жизнь, но и возможность построить успешное будущее.

Наталья Пак



ЦЕРЕМОНИЯ ОКОНЧАНИЯ СЕМЕСТРА В ИНСТИТУТЕ КОРОЛЯ СЕДЖОНА В БИШКЕКЕ



28 мая в Бишкекском институте короля Седжона состоялась церемония окончания первого полугодия 2024 года. Это мероприятие стало особенным не только благодаря вручению дипломов, но и в связи с тем, что оно было приурочено к съемкам канала KBS. В 2023 году Бишкекский институт короля Седжона был признан «Лучшим функционирующим институтом короля Седжона» и удостоен премии министра культуры, спорта и туризма Республики Корея.

Чтобы отпраздновать это событие, многие студенты Института Седжон пришли на церемонию вместе со своими семьями. Среди почетных гостей мероприятия были представители Посольства Республики Корея в Кыргызской Республике, депутаты Жогорку Кенеша КР, руководство университета Арабаева, представители Института международного образования Университета Кёнгун и другие уважаемые лица.

Церемония началась с выступления ансамбля «Самульнори», после которого последовали различные корейские культурные представления, такие как фан-танец, таэквондо, исполнение корейских песен, рассказы традиционных сказок и популярные номера K-pop.

Сразу после культурной программы состоялась церемония вручения

сертификатов. В этом году несколько студентов были удостоены стипендии от фондов «Чхонгна» и «Хангил».

После официальной части мероприятия прошел конкурс от Университета Кёнун. Это был «Первый университетский конкурс Кёнун», организованный Институтом короля Седжона в Бишкеке под названием «Золотой колокол». Участникам конкурса задавали вопросы, ответы на которые они писали на доске. Победителем становился тот, кто смог продержаться дольше всех и правильно ответить на все вопросы.

Преподаватели и студенты получили удовольствие от проведенного времени, продемонстрировали свои навыки и знания корейского языка, полученные в течение семестра, что придало им еще большего энтузиазма и мотивации продолжать обучение в следующем семестре. Бишкекский институт короля Седжона намерен и дальше активно продвигать корейский язык и культуру, прилагая все усилия для достижения этой цели.

Эта церемония стала ярким примером того, как образовательные учреждения могут объединять людей разных культур и способствовать межкультурному обмену и взаимопониманию.

Левита Мун

ЛАГЕРЬ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ



КЫРГЫЗСКО-КОРЕЙСКИЙ КОЛЛЕДЖ: ФАКУЛЬТЕТ ИТ

В мире, где границы становятся все менее определенными, технология становится языком, связывающим страны, образование становится ключевым фактором в развитии современного общества.

Шестого июня в конференц-зале отеля «Орион» в Бишкеке состоялась презентация Кыргызско-Корейского колледжа при поддержке The Leading University Project for International Cooperation.

Приветственное слово сказала ректор Кыргызско-Корейского колледжа Минара Анарбековна Шерикулова, которая в своей речи подчеркнула важность образования как инструмента глобальной трансформации. Поздравительные слова прозвучали от заместителя директора Департамента образования мэрии города Бишкека, председателя Ассоциации дружбы Корея-Кыргызстан Ким Чхоль Ёна, профессора Технического колледжа Инха, руководителя проекта Ли Джэ Сона и других почетных гостей.

Затем была представлена информация о Кыргызско-Корейском колледже, его кафедре «Компьютерные науки», а также возможностях поступления и академической успеваемости второго курса этой кафедры. Обучение на этом факультете проходит на английском и корейском языках по программе Технического колледжа Инха Республики Корея. И, что особенно привлекательно, после окон-



чания второго курса студенты могут продолжить обучение в колледже Инха в Корее.

Мероприятие было насыщено разнообразными презентациями и выступлениями. Команда студентов ККС «Самульнори» поразила аудиторию своими талантами и энергией, демонстрируя национальное корейское искусство.

Особое внимание уделено мастер-классу по управлению дронами, который провели студенты 2 курса ИТ-факультета, что стало ярким примером современных технологических возможностей, доступных студентам ККС. Мероприятие завершилось сессией вопросов и ответов, где участники могли уточнить детали и задать интересующие их вопросы.

Такие мероприятия являются необходимым моментом в развитии международного образования и сотрудничества. Они не только обеспечивают обмен знаниями и опытом, но и создают платформу для будущего развития образования и современных технологий в стране.

Юрий Ким



В начале июня в Корейском народном доме прошел лагерь корейского языка и культуры, организованный языковой школой корейского языка для иностранцев SCOLA (г. Сеул). В лагере приняли участие школьники и студенты в возрасте от 15 до 25 лет, в числе которых были ученики школы корейского языка «Мире».

На протяжении трех дней участники лагеря погружались в корейскую культуру через разнообразные и увлекательные мероприятия. Они знакомились друг с другом, изучали корейские песни, участвовали в мастер-классах по дизайну корейской одежды и мыловарению, осваивали основы таэквондо и играли в традиционные корейские игры. Также была возможность примерить ханбок – традиционную корейскую одежду, и попробовать писать по-корейски.

Каждый день участники наслаждались вкусными корейскими блюдами, такими как кимбап, рамен, ттокпокки,

рисовые шарики и рыбные пироги. Завершился лагерь приятным сюрпризом – обедом из бургер-сета KFC.

Все участники лагеря остались довольны проведенным временем. Программа была насыщенной и увлекательной, позволив каждому лучше понять корейскую культуру и язык. Лагерь под руководством Ким Вонхи стал отличной возможностью для молодежи из Бишкека познакомиться с уникальными аспектами корейской жизни и традиций в дружеской и вдохновляющей обстановке.

Юрий Ким



В КОРЕЕ ЕСТЬ ЗАПАСЫ НЕФТИ И ГАЗА

У юго-восточного побережья РК в районе города Пхохана имеются огромные запасы нефти и газа. Об этом заявил президент РК Юн Сок Ёль, выступая 3 июня на брифинге в Сеуле. Составившись на данные зарубежной исследовательской компании, глава государства сказал, что недра залива Ёнгиль могут содержать до 14 миллиардов баррелей нефти и газа. Этого количества полезных ископаемых достаточно для удовлетворения потребностей РК в газе в течение 29 лет и в нефти в течение четырех лет.

О высокой вероятности наличия месторождений нефти и газа вокруг газового месторождения в Восточном море было объявлено в феврале прошлого года, после чего ведущей компании по оценке глубоководных запасов полезных ископаемых было поручено провести углубленное гео-



физическое исследование, – сказал Юн Сок Ёль. Министерство промышленности, торговли и энергетики приняло план разведочного бурения, предварительные результаты которого ожидаются к первой половине следующего года.

KBS world

ПРИЛОЖЕНИЕ DISCOVER SEOUL PASS

Туристическая организация Сеула представила инновационное обновление приложения Discover Seoul Pass, бесплатного туристического билета для иностранных гостей, посещающих Сеул.

Отмечаящий в этом году свою восьмую годовщину Discover Seoul Pass является туристическим пропуском, предназначенным исключительно для иностранцев и предлагающим услуги на английском, китайском и японском языках. К настоящему времени проездной достиг 900 000 посещений бесплатных туристических достопримечательностей.

Новое приложение призвано повысить удобство пользователей за счет упрощения конфигурации экрана для мобильных устройств, отказавшись от прежней настройки веб-вида.

Кроме того, в приложении реализована услуга дарения подарков, позволяющая пользователям преподносить проездные в качестве подарка своей компании, и функция загрузки купонов, которые можно использовать во время пребывания в отеле.

Приложение содержит рекомендации по использованию Discover Seoul Pass и навигации по железной дороге, соединяющей международный аэропорт Инчон и Сеульский вокзал.



Проездной Discover Seoul Pass предоставляет доступ к шести из 10 наиболее привлекательных туристических направлений Сеула – дворец Кёнбоккун, башня N Seoul Tower, парк реки Ханган, Lotte World, дворец Чхандоккун и Dongdaemun Design Plaza.

Обладатели пропусков могут бесплатно посещать такие известные достопримечательности, как Lotte World и COEX Aquarium. Кроме того, они могут пользоваться услугами Ttareungi, городской службы проката велосипедов, и магазинами проката ханбок в Сеуле.

Проездной Discover Seoul Pass предлагает билеты на 24 часа по цене 50 000 вон, на 48 часов – 70 000 вон и на 72 часа – 90 000 вон.

«Интересная Корея»



КАКАО MOBILITY ЗАПУСКАЕТ ПРИЛОЖЕНИЕ ВЫЗОВА ТАКСИ ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ

Компания Kakao Mobility выпустила новое приложение вызова такси, предназначенное специально для иностранцев. Приложение под названием k.ride, которое можно загрузить из магазинов приложений в 14 странах, будет связано со службой вызова такси Kakao T.

Базовые настройки приложения доступны на четырех языках – английском, традиционном китайском, упрощенном китайском и японском. Для поиска пунктов назначения и общения с водителями приложение предоставляет функцию автоматического перевода, которая поддерживает около ста языков. Для оплаты проезда можно использовать системы Google Pay, Apple Pay и банковские карты, выпущенные в зарубежных



странах. До конца этого года Kakao Mobility планирует расширить услугу вызова такси на 30 стран и внедрить в приложение их национальные сервисы мобильных платежей.

KBS world

В КОРЕЕ ОТКРЫЛИ СПОСОБ СОЗДАНИЯ КЛЕТОК РОЗ С АРОМАТОМ

Администрация сельского развития Республики Корея 4 июня сообщила, что ей удалось создать первую в мире культуру растительных клеток (каллус), содержащую те же ароматические компоненты, что и настоящие розы.

Каллус растений также называют стволовыми клетками. Он содержит высокий уровень биологически активного вещества, которое образуется на рубцах растений. Каллус можно использовать для получения косметических ингредиентов в больших количествах, сведя при этом к минимуму воздействие на окружающую среду в процессе выращивания.

Корейский косметический рынок в настоящее время более чем на 80% зависит от импорта сырья, поэтому расширение внутреннего производства ингредиентов необходимо для повышения его конкурентоспособности. В связи с этим Администрация сельского развития РК начала проводить исследования по разработке новых технологий сырья для косметических товаров с использованием местных сортов роз с известным источником происхождения и хорошим ароматом. Исследование проводилось совместно с BIO-FD&C, компанией, которая разрабатывает и продает экстракты каллуса в качестве ингредиентов для продуктов питания, фармацевтических препаратов и косметики.



диентов для продуктов питания, фармацевтических препаратов и косметики.

Исследователи продезинфицировали лепестки роз, а затем добавили вещество, контролирующее образование клеток, чтобы создать специальную среду для культивирования клеток и вызвать индукцию образования каллуса селекционного вида роз «15R12-2». В результате эксперимента был получен каллус, содержащий тот же аромат, что и розы, а также родственный им ДНК.

Несмотря на то, что исследования каллуса розы проводятся во всем мире, это первый случай успешного выращивания таких клеток с сохранением идентичного аромата.

По информации Korea.net

ФЕСТИВАЛЬ «АРИРАН»

«Ариран» нельзя назвать просто песней. Это произведение искусства, отражающее историю, культуру и душу всей страны и отдельных регионов. В знак признания его ценности в 2012 году «Ариран» был внесен в Список нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО.

По оценкам специалистов, насчитывается около 3 600 песен и около 60 вариаций «Ариран». Самыми известными из них являются «Чонсон Ариран», «Чиндо Ариран» и «Мирян Ариран».

Именно последнему из них был посвящен грандиозный фестиваль, проходивший в течение четырех дней, с 23 по 26 мая, в городе Миряне, провинция Кёнсан-Намдо. Фестиваль, открывшийся под девизом «Мечта

Ённамру: Сияние «Мирян Ариран», в этом году был посвящен признанию Ённамру национальным достоянием Кореи. Павильон Ённамру, который считается символом самобытности Миряна, смог вернуть себе статус национального достояния спустя 60 лет. Фестиваль, отпраздновавший в этом году свое 66-летие, пользуется большой популярностью как внутри Кореи, так и за рубежом. Мероприятие восьмой год подряд входит в список лучших фестивалей культурного туризма, отобранных правительством. В этом году фестиваль также был включен в список «100 культурных достопримечательностей», составленный Министерством культуры, спорта и туризма РК.

По информации Korea.net

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: [ILCHINEWS@GMAIL.COM](mailto:ilchinews@gmail.com)
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

ПРЯМОЙ РЕЙС
БИШКЕК - ИНЧХОН

■ ВЫЛЕТ ИЗ ИНЧХОНА : ПО ВТ/СБ + ЧТ(только с 18 июл до 22 авг)
■ ВЫЛЕТ ИЗ БИШКЕКА : ПО СР/ВС + ПТ(только с 18 июл до 22 авг)

KA
Kyrgyz Air

● 0701 662 600(русский)
● 0779 999 889(한국어)

Кён Бог Кун
РЕСТОРАН
경복궁

✓ В ассортименте блюда из морских продуктов
✓ Широкий ассортимент блюд (>100 наименований)
✓ Уютная обстановка
✓ Приемлемые цены
✓ Высокий уровень обслуживания



ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ
пр. ЧУЙ 30А • 0 (312) 433-944
0 (557) 071-903,
0 (500) 522-511

K-FOOD ANTENNA SHOP

**ОТКРОЙ
ДЛЯ СЕБЯ 33**

33 ВИДА РАМЁНА И РАМЁН-МАШИНЫ,
ЧТОБЫ ПРИГОТОВИТЬ СВОЙ
СОБСТВЕННЫЙ РАМЁН, КАК В КОРЕЕ!
ПОПРОБУЙТЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВКУСЫ
ЮЖНОЙ КОРЕИ ПРЯМО ЗДЕСЬ!

+996 507 99 00 33
УЛ. БАЙТИК БААТЫРА, 65А



GOLDEN TOUR KAZAKHSTAN

Специальная скидка
при вылете из Бишкека!
Имеющееся 1рс + дополнительно 1рс
= всего выдача 2рс!!

Совершайте прекрасные
путешествия вместе с Asiana! **от 360\$ ~**

С надёжным сервисом и искренностью сделаем
Ваше путешествие приятным.

Расписание рейсов

Дата	Направление	Вылет	Прибытие	Рейс
23.07.24- 24.07.24	Алматы —> Сеул (Инчхон)	23:00	04:01	02578
24.07.24	Сеул (Инчхон) —> Алматы	10:05	21:40	02577



Телефон для вопросов и бронирования
+996 771 999 800

ASIANA AIRLINES

MYUNG GA KOREAN RESTAURANT



мёнга 숯불갈비 전문점

• 깨끗한 내부
• 넓은 공간
• 최고의 품질, 서비스

• MYUNG_GA.KG
+996 501 088 000 Russian
+996 558 301 877 Korean
주소: 유누살리에바137번지
Юнусалиева, 137

**Комфортный
отдых на Иссык-Куле**

**ЦЕНТР ОТДЫХА
РАДУГА**

Круглогодичный
отель с высоким уровнем сервиса,
хорошо развитой инфраструктурой
• территория отеля более 30 га,
• пляж протяженностью около 1 км,
• на всей территории wi-fi.
В стоимость проживания входит
прекрасное 3-х разовое питание

В номерах:
ТВ, холодильник, ванная комната, сейф,
кухонная зона, набор посуды, чайник,
фен, халат, тапочки, набор полотенец,
шампунь, мыло, зубная щетка и пр.
Уборка номера – ежедневно.

www.raduga.kg

Тел.: +996 (552) 39 40 40, +996 (701) 39 40 39, +996 (553) 39 40 45